

Таблица соотношения

описания результатов тестов TOEIC® Speaking and Writing с уровнями CEFR¹

1

Определите минимальный балл по каждой части, ближайший к полученному.

2

 Переведите баллы, полученные по каждой части, в соответствующий уровень CEFR¹.

3

Получите общее описание полученных баллов по каждой части.

Минимальная сумма результатов, часто требуемая высшими учебными заведениями и предприятиями

Результаты TOEIC® по каждой части Минимальная сумма результатов, необходимая для уровня (от 0 до 200)	Уровни CEFR	Общее описание
200 баллов по части <i>Speaking</i> 200 баллов по части <i>Writing</i>	Свободное владение - Уровень профессионального владения	C1 Понимание сложных, длинных текстов на различную тематику, распознавание скрытого значения. Речь свободная и спонтанная, отсутствие трудностей в подборе выражений. Гибкое и эффективное использование языка в ситуациях повседневного, учебного или профессионального общения. Умение составлять ясные, хорошо построенные, подробные сообщения по сложной тематике, демонстрируя использование композиционных моделей, слов-связок и связующих приемов.
160 баллов по части <i>Speaking</i> 150 баллов по части <i>Writing</i>	Самостоятельное владение – Пороговый продвинутый уровень	B2 Понимание основных идей сложных текстов абстрактного или конкретного характера, а также технические дискуссии в области своей специализации. Свободная, спонтанная речь, позволяющая без труда общаться с носителями языка. Умение составлять ясные, подробные сообщения по различной тематике и умение объяснить свою точку зрения по актуальным вопросам, приводя аргументы за и против.
120 баллов по части <i>Speaking</i> 120 баллов по части <i>Writing</i>	Самостоятельное владение - Пороговый уровень	B1 Понимание основных положений четких, литературных высказываний, встречающихся на работе, в школе, на отдыхе и т.д. Умение общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Умение составить простой связный текст на знакомые или интересующие темы. Умение описать свои впечатления, события, мечты, желания и стремления, а также кратко сообщить соображения и объяснения своих взглядов и намерений.
90 баллов по части <i>Speaking</i> 70 баллов по части <i>Writing</i>	Элементарное владение - Предпороговый уровень	A2 Понимание отдельных предложений и часто встречающихся выражений, связанных с основными сферами жизни (например, простейшая личная информация или касающаяся семьи, покупок, географии местности, работы). Умение общаться на простые, бытовые темы, непосредственно обмениваясь несложной информацией. Умение рассказать в простых словах о своем образовании, ближайшем окружении и наиболее важных вопросах.
50 баллов по части <i>Speaking</i> 30 баллов по части <i>Writing</i>	Элементарное владение – Уровень выживания	A1 Понимание и умение употребить в речи знакомые фразы и выражения, необходимые для выполнения конкретных задач. Умение представиться/ представить других, задавать/ отвечать на вопросы личного характера, например, о месте жительства, знакомых, имуществе. Умение участвовать в несложном разговоре, если собеседник говорит медленно и отчетливо, и готов помочь.

¹ CEFR – Common European Framework of Reference for Languages. Общеввропейская Шкала Компетенций Владения Иностранными Языками является системой уровней владения иностранным языком. CEFR в утвердительной форме дает описание знаний и умений разных языковых навыков по шести уровням: от уровня A1 (Элементарное владение – Уровень выживания) до уровня C2 (Свободное владение – Уровень владения в совершенстве).

Сопоставительный анализ результатов теста TOEIC® с CEFR был проведен Ричардом Танненбаумом и Каролин Вайли в 2006 году. Для установления стандарта рекомендуется определить минимальный или проходной балл. Соотношение результатов теста TOEIC® с каждым уровнем CEFR в данном исследовании представлено в виде ориентира для порога каждого уровня. Компания ETS не рекомендует строгое использование проходных баллов.

За дополнительной информацией об этом исследовании обращайтесь по адресу: cef@etsglobal.org

Внимание: Для уровней от A1 до B1, компания ETS рекомендует прохождение теста TOEIC Bridge™ (тест на знание английского языка для экзаменуемых с начальным уровнем).

Результаты теста TOEIC® Listening and Reading представлены частями по 5 баллов.

УСТНАЯ РЕЧЬ (Speaking)

Результат от 190 до 200 баллов	8-й уровень
Обычно тестируемые, соответствующие 8-ому уровню могут составить связный, последовательный доклад на обычную рабочую тему. Выражая свое мнение или отвечая на трудные вопросы, они используют очень понятный язык. Они умело применяют простые и сложные грамматические приемы, и используют правильный и точный словарный запас.	Тестируемые, соответствующие 8-ому уровню могут также употреблять разговорный язык, отвечая на вопросы или передавая простую информацию. Их произношение, интонация и акцент всегда абсолютно понятны.
Результат от 160 до 180 баллов	7-й уровень
Обычно тестируемые, соответствующие 7-ому уровню могут составить связный, последовательный доклад на обычную рабочую тему. Они могут выразить свое мнение и ответить на сложные вопросы по существу. В длинных ответах могут проявиться некоторые из нижеследующих слабых сторон, но они не влияют на ответ: • небольшие трудности с произношением, интонацией или колебания во время разговора,	<ul style="list-style-type: none"> • некоторые ошибки в использовании сложных грамматических структур, • несколько неточностей в выборе слов. Тестируемые, соответствующие 7-ому уровню могут также употреблять разговорный язык, отвечая на вопросы или передавая простую информацию. Их чтение вслух совершенно понятно.
Результат от 130 до 150 баллов	6-й уровень
Обычно тестируемые, соответствующие 6-ому уровню, способны дать ответ по существу, если их просят высказать свое мнение или ответить на сложный вопрос. Тем не менее, по крайней мере иногда, утверждения или объяснения мнения непонятны слушателю. Это может произойти по следующим причинам: • непонятное произношение, неправильная интонация или акцент во время разговора,	<ul style="list-style-type: none"> • грамматические ошибки, • ограниченный словарный запас. В большинстве случаев, тестируемые, соответствующие 6-ому уровню, могут ответить на вопросы и передать простую информацию. Тем не менее, иногда их ответы сложно понять или объяснить. Их чтение вслух понятно.
Результат от 110 до 120 баллов	5-й уровень
Обычно тестируемые, соответствующие 5-ому уровню, с трудом выражают свое мнение или отвечают на сложный вопрос. В их ответах наблюдаются следующие трудности: • речь неточная, абстрактная, со множеством повторений, • минимум или полное отсутствие восприятия собеседника, • длинные паузы и частые колебания,	<ul style="list-style-type: none"> • ограниченное выражение идей и связи между идеями, • ограниченный словарный запас. В большинстве случаев, тестируемые, соответствующие 5-ому уровню, могут ответить на вопросы и передать простую информацию. Тем не менее, иногда их ответы сложно понять или объяснить. Их чтение вслух обычно понятно. Однако, во время разговора их произношение, интонация и акцент могут не соответствовать друг другу.
Результат от 80 до 100 баллов	4-й уровень
Обычно тестируемым, соответствующим 4-ому уровню, не удается выразить свое мнение или ответить на сложный вопрос. Ответ может быть ограничен одним предложением или частью предложения. Другие проблемы могут включать: • очень ограниченное использование языка, • минимум или полное отсутствие восприятия собеседника, • трудности с согласованием произношения, акцента и интонации,	<ul style="list-style-type: none"> • длинные паузы и частые колебания, • очень ограниченный словарный запас. В большинстве случаев, тестируемые, соответствующие 4-ому уровню, не могут ответить на вопросы и передать простую информацию. Их чтение вслух различно по пониманию. Однако, во время разговора у них возникают трудности с произношением, интонацией и акцентом. Для дополнительной информации посмотрите брошюру «Оценка произношения, интонации и акцента при чтении вслух».
Результат от 60 до 70 баллов	3-й уровень
Обычно тестируемые, соответствующие 3-ему уровню, могут с трудом изложить свою точку зрения, но не могут аргументировать свое мнение. Их ответы на сложные вопросы очень ограничены. В большинстве случаев, тестируемые, соответствующие 3-ему уровню, не могут ответить	на вопросы и передать простую информацию. Обычно у них нет достаточного словарного запаса и знаний грамматики для составления простых описаний. Их чтение вслух трудно понять. Для дополнительной информации посмотрите брошюру «Оценка произношения, интонации и акцента при чтении вслух».
Результат от 40 до 50 баллов	2-й уровень
Обычно тестируемые, соответствующие 2-ому уровню, не могут изложить свою точку зрения, ни аргументировать свое мнение. Они либо не отвечают на сложные вопросы, либо отвечают не по существу. Тестируемые, соответствующие 2-ому уровню, трудно понять в бытовом или профессио-	нальном общении, в таком, как ответы на вопросы или передача простой информации. Их чтение вслух также трудно понять. Для дополнительной информации посмотрите брошюру «Оценка произношения, интонации и акцента при чтении вслух».
Результат от 0 до 30 баллов	1-й уровень
Обычно тестируемые, соответствующие 1-ому уровню, оставляют без ответа значительную часть теста TOEIC® Speaking. У тестируемых, соответствующих 1-ому уровню, нет навыков	аудирования и чтения на английском языке, необходимых для понимания заданий и/или вопросов теста.

Уровень	Произношение	Интонация и акцент
Высокий	Чтение вслух совершенно понятно.	Совершенно правильное использование интонации и акцента при чтении вслух.
Средний	При чтении вслух, произношение обычно понятно с небольшими ошибками.	Обычно правильное использование интонации и акцента при чтении вслух.
Низкий	При чтении вслух, произношение обычно непонятно.	Обычно неправильное использование интонации и акцента при чтении вслух.

Описание уровней владения по тесту TOEIC® Speaking and Writing

WRITING

ПИСЬМЕННАЯ РЕЧЬ (Writing)

Результат 200 баллов

9-й уровень

Обычно тестируемые, соответствующие 9-ому уровню, могут успешно передавать простую информацию и использовать доводы, примеры и объяснения в поддержку своего мнения. Передавая простую информацию, задавая вопросы, давая указания или выдвигая требования, они используют понятную, связную и эффективную письменную речь.

В доводах, примерах и объяснениях в поддержку своего мнения употребляется хорошо организованная и отработанная письменная речь. Тестируемые, соответствующие 9-ому уровню, естественно и грамматически правильно используют английский язык, употребляя различные структуры предложений и соответствующую лексику.

Результат от 170 до 190 баллов

8-й уровень

Обычно тестируемые, соответствующие 8-ому уровню, могут успешно передавать простую информацию и использовать доводы, примеры и объяснения в поддержку своего мнения. Передавая простую информацию, задавая вопросы, давая указания или выдвигая требования, они используют понятную, связную и эффективную письменную речь. В доводах, примерах и объяснениях в поддержку своего мнения обычно употребляется хорошая

письменная речь. Она, как правило, хорошо организована, с употреблением различных структур предложений и соответствующей лексики. Но может также иметь одно из следующих слабых мест:

- временами излишнее повторение идей или непонятная связь между идеями,
- заметные несущественные грамматические ошибки или неправильный выбор слов.

Результат от 140 до 160 баллов

7-й уровень

Обычно тестируемые, соответствующие 7-ому уровню, могут успешно передавать простую информацию, задавая вопросы, давая указания или выдвигая требования, но не всегда с успехом могут использовать доводы, примеры и объяснения в поддержку своего мнения. Передавая простую информацию, задавая вопросы, давая указания или выдвигая требования, они используют понятную, связную и эффективную письменную речь. В попытках объяснить свое мнение, их письменная речь содержит обоснованные идеи и немного ар-

гументов. Обычные слабости на этом уровне следующие:

- недостаток конкретных аргументов и недостаточное развитие главных вопросов,
- непонятная связь между идеями,
- грамматические ошибки или неправильный выбор слов.

Результат от 110 до 130 баллов

6-й уровень

Обычно Тестируемые, соответствующие 6-ому уровню, не всегда могут успешно передать простую информацию или высказать свое мнение, используя доводы, примеры и объяснения.

Передавая простую информацию, задавая вопросы, давая указания или выдвигая требования, они упускают важную информацию, и сообщения отчасти непонятны. В попытках

объяснить свое мнение, их письменная речь содержит обоснованные идеи и немного аргументов. Обычные слабости на этом уровне следующие:

- недостаток конкретных аргументов и недостаточное развитие главных вопросов,
- непонятная связь между идеями,
- грамматические ошибки или неправильный выбор слов.

Score entre 90 до 100 баллов

5-й уровень

Обычно тестируемые, соответствующие 5-ому уровню, по крайней мере частично могут успешно передать простую информацию. Однако, им обычно не удается высказать свое мнение, используя доводы, примеры и объяснения.

Передавая простую информацию, задавая вопросы, давая указания или выдвигая требования, они упускают важную информацию, и сообщения отчасти непонятны.

В попытках объяснить свое мнение, у участников теста этого уровня возникают значитель-

ные затруднения, мешающие общению, такие как:

- отсутствие достаточных или подходящих примеров, объяснений и деталей в поддержку своего мнения,
- недостаточная организация или связь идей,
- ограниченное развитие идей,
- серьезные грамматические ошибки или неправильный выбор слов.

Результат от 70 до 80 баллов

4-й уровень

Обычно тестируемые, соответствующие 4-ому уровню, имеют некоторые развивающиеся способности для выражения своего мнения и передачи простой информации. Тем не менее, общение ограничено.

Передавая простую информацию, задавая вопросы, давая указания или выдвигая требования, они не справляются с заданием по следующим причинам:

- отсутствие информации,
- отсутствующая или неясная связь между предложениями,
- множество грамматических ошибок или неправильный выбор слов.

В попытках объяснить свое мнение, у участников теста этого уровня возникают значитель-

ные затруднения, мешающие общению, такие как:

- отсутствие достаточных или подходящих примеров, объяснений и деталей в поддержку своего мнения,
- недостаточная организация или связь идей,
- ограниченное развитие идей,
- серьезные грамматические ошибки или неправильный выбор слов.

На 4-м уровне, тестируемые способны составлять грамматически правильные предложения, но не могут это сделать последовательно.

Результат от 50 до 60 баллов

3-й уровень

Обычно тестируемые, соответствующие 3-ему уровню, имеют ограниченные способности для выражения своего мнения и передачи простой информации. Передавая простую информацию, задавая вопросы, давая указания или выдвигая требования, они не справляются с заданием по следующим причинам:

- отсутствие информации,
- отсутствующая или неясная связь между предложениями,
- множество грамматических ошибок или неправильный выбор слов.

В попытках объяснить свое мнение, участники теста этого уровня показывают следующие слабые места:

- совершенно неорганизованные и неразвитые идеи,
- малое количество или полное отсутствие деталей и неуместные подробности,
- серьезные и частые грамматические ошибки или неправильный выбор слов.

На 3-м уровне, тестируемые способны составлять грамматически правильные предложения, но не могут это сделать последовательно.

Результат 40 баллов

2-й уровень

Обычно тестируемые, соответствующие 1-ому уровню, имеют лишь очень ограниченные способности для выражения своего мнения и передачи простой информации. На 2-м уровне, тестируемые не могут передать простую информацию. Обычные слабые места этого уровня следующие:

- упущение любой важной информации,
- отсутствующая или неясная связь между предложениями,
- частые грамматические ошибки или неправильный выбор слов.

В попытках объяснить свое мнение, участники теста этого уровня показывают следующие слабые места:

- совершенно неорганизованные и неразвитые идеи,
- малое количество или полное отсутствие деталей и неуместные подробности,
- серьезные и частые грамматические ошибки или неправильный выбор слов.

На 2-м уровне, тестируемые не способны составлять грамматически правильные предложения.

Результат от 0 до 30 баллов

1-й уровень

Обычно тестируемые, соответствующих 1-ому уровню, оставляют без ответа значительную часть теста TOEIC® Writing. У тестируемых, соответствующих 1-ому уровню, нет навы-

ков чтения на английском языке, необходимых для понимания заданий и/или вопросов теста.

Для более подробной информации
о тестах *TOEIC*[®] Speaking and Writing,
пожалуйста посетите наш сайт
www.etsglobal.org



GLOBAL
A subsidiary of Educational Testing Service

www.etsglobal.org